

A decorative border surrounds the central text, featuring stylized, overlapping letters and symbols in shades of blue and grey. The border is thicker at the corners, creating a rounded rectangular frame.

# **Aufgaben und Übungen im Fremdsprachenunterricht**

# Aufgaben und Übungen im FSU

- Was ist eine Übung?
- Was ist eine gute Übung?
- Und was ist eine Aufgabe?
- Was ist eigentlich der Unterschied zwischen Aufgaben und Übungen?
- Was enthalten die meisten Lehrwerke? Übungen oder Aufgaben?

# Definition Aufgabe

- „Aufgaben sind all jene sprachlichen Aktivitäten, die einen „Sitz im Leben“ haben, d.h. die in dieser Form nicht nur im Kursraum stattfinden.“

(Funk et al. 2014: 11)

=> zielt auf Sprachhandlungen in authentischen Situationen ab

- Aufgaben sind die **KOMMUNIKATIVEN LERNZIELE** des Unterrichts

# Definition Übung

- „Übungen bereiten Aufgaben vor, indem sie Wortschatz, Aussprache, [grammatische] Strukturen oder einzelne Fertigkeiten gezielt trainieren“

(Funk et al. 2014: 14)

- Übungen müssen einen klaren Bezug zur Aufgabe, also zum ZIEL haben

# Aufgabe oder Übung?

**8** **Eine Regel anwenden.** Ergänzen Sie die Nebensätze.

U2-3

1. Ich habe kein Wörterbuch gekauft, *weil es zu teuer war.*
2. Wir können auch nicht helfen, *weil*  
(Unser Vater kommt am Wochenende.)
3. Warum gibt es kein Brot? *Weil*  
(Ich habe nicht eingekauft.)

**9** **Meine Sprachlernbiografie.**  
Schreiben Sie einen Text.

U4-5



**Ich-Texte schreiben**

Ich habe ... gelernt, weil ...  
Ich habe mich für ... interessiert.  
Jetzt ...

**Minimemo**

Ich interessiere mich für Spanisch.  
Ich **interessiere mich** nicht für Fußball.

# „Rückwärtsplanung“

- Bei der Planung des Unterrichts immer vom ZIEL her denken!
- *Was sollen die Schüler\*innen am Ende des Unterrichts können?*
  - *Bsp: Die Schüler\*innen können über ihre eigene Sprachlernbiografie berichten.*

	Übungen	Aufgaben
Ziel	korrekte Sprachverwendung:	Gelingen von Mitteilung und Verstehen bei der Kommunikation in der Lerngruppe
Orientierung	sprachbezogen, formorientiert	mitteilungsbezogen, inhaltsorientiert
Ursprung	Von der Lehrkraft erstellt	im Unterrichtsprozess entstanden
Lösung	ein vorgeplanter Lösungsweg, eine richtige Lösung	Lösungswege müssen von Lernenden gefunden werden; mehrere Lösungen möglich
Förderung	Fordern und fördern Orientierung an der (sprachlichen) Norm	fordern und fördern Autonomie
Interaktion	orientieren den Einzelnen auf die Übungsvorlage	fordern und fördern Kooperation mit anderen
Funktion	haben dienende Funktion: Erleichterung der Lösung von Aufgaben	sind dem Übungsgeschehen übergeordnet: erfordern Übungen, um leichter lösbar zu sein
Offenheit	tendenziell geschlossen	tendenziell offen

Fürs Lernen einer Fremdsprache ist es gut, möglichst viel zu sprechen.  
Also, wer kann mir sagen, wie der Konjunktiv gebildet wird?



Quelle: Brinitzer, Micheala; Hantschel, Hans-Jürgen; Kroemer, Sandra; Möller-Frorath, Monika; Ros, Lourdes (2016): DaF unterrichten : Basiswissen Didaktik : Deutsch als Fremd- und Zweitsprache : ideal für Neu- und Quereinsteiger — 2. Auflage. — Stuttgart : Ernst Klett Sprachen GmbH, S. 107.

# Literatur

- Brinitzer, Micheala; Hantschel, Hans-Jürgen; Kroemer, Sandra; Möller-Frorath, Monika; Ros, Lourdes (2016): DaF unterrichten : Basiswissen Didaktik : Deutsch als Fremd- und Zweitsprache : ideal für Neu- und Quereinsteiger — 2. Auflage. — Stuttgart : Ernst Klett Sprachen.
- Funk, Hermann; Kuhn, Christina; Skiba, Dirk; Spaniel-Weise, Dorothea; Wicke, Rainer E. (2014): Aufgaben, Übungen, Interaktion. Band 4 der Reihe Deutsch lehren lernen. München: Klett-Langenscheidt.
- Huneke, Hans-Werner; Steinig, Wolfgang (2013): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. 6., neu bearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
- Jenfu, Ni (1994): Aufgabe und/oder Übung? Betrachtung zu einem Begriffspaar mit praktischen Beispielen. In: Fremdsprache Deutsch 10. S. 14-17.
- Müller-Hartmann, Andreas & Schocker-v. Ditfurth, Marita (Hrsg.) (2004). Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht. Task-Based Language Learning and Teaching. Tübingen: Narr.
- Niemann, Rita Maria (2007): Studio D. 1. Aufl., 1. Druck. Berlin: Cornelsen.
- Piepho, H.-E. (1996). Aktives Fremdsprachenlernen durch die Lösung von Aufgaben. In: Edelhoff, Christoph (Hrsg.). Kommunikativer Englischunterricht. München: Langenscheidt – Longman, 25-59.
- Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart: Metzler.